



Saint-Nicolas en visite à Autreville



Un goûter partagé dans la bonne humeur

## Le mot du maire



L'année 2012 s'achève déjà, Noël est maintenant passé et nous nous approchons de la Saint Sylvestre. Quand vous lirez ce bulletin d'informations, nous serons à quelques jours de la nouvelle année. Pour le conseil municipal, 2013 sera placée sous le signe des économies budgétaires après les dépenses importantes de 2012 : aire de jeux pour les enfants, travaux de voirie, éclairage public, cadastre, de façon à reconstituer des réserves pour l'avenir, en tenant compte de nos ressources et dotations de plus en plus maigres. Malgré tout, la dernière tranche de l'éclairage public sera menée à bien et d'autres investissements pourront être envisagés par le conseil municipal lors de la préparation du budget avec l'aide du Grand Valmon qui entame sa dernière année d'existence. La future intercommunalité que nous rejoindrons le 1<sup>er</sup> janvier 2014 sera au cœur des préoccupations de la municipalité cette année. Un article évoquera plus loin la réunion publique qui s'est

tenue sur ce sujet et sur celui de notre assainissement collectif le vendredi 21 décembre dernier. Le samedi 5 janvier, lors de la cérémonie des vœux du conseil municipal aux habitants du village, nous aurons l'occasion de revenir rapidement sur l'année écoulée et sur nos projets à venir. En attendant, il nous reste à terminer cette année 2012, dans la joie si possible, en remerciant vivement toutes celles et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, à la place qu'ils occupent, ont participé au « bien vivre ensemble », dans notre village et avec nos voisins. Merci aux bénévoles, aux associations, aux élus, à l'équipe enseignante, à l'équipe de l'accueil périscolaire, aux membres du CCAS, au personnel technique, à tous les habitants, jeunes ou moins jeunes, qui font en sorte que la solidarité soit une des valeurs essentielles de notre communauté. Passons de bonnes fêtes de fin d'année, avec encore plus d'attention si possible pour nos voisins qui seraient un peu trop seuls ou dans la peine dans ces moments de joie. **Bonne année 2013 de la part de tout le conseil municipal !**

Le maire  
Jean-Jacques BIC

## Cérémonie des vœux



Vous êtes tous conviés à la traditionnelle cérémonie des vœux qui nous permettra de faire un rapide retour sur l'année 2012 et de présenter les grandes lignes des projets du conseil municipal pour l'année 2013. Ce sera aussi l'occasion de remercier celles et ceux qui travaillent à notre bien-être et à celui des enfants. Nous aurons le plaisir également d'accueillir les nouveaux habitants de notre village avant de partager la galette des rois et de boire le verre de l'amitié dans l'espoir d'une année 2013 heureuse et solidaire.

## Réunion publique

Une réunion publique s'est tenue dans la salle polyvalente d'Autreville le vendredi 21 décembre. Elle a réuni une quinzaine de personnes, intéressées par les deux thématiques abordées : la prochaine intercommunalité et l'assainissement collectif.



Le maire a expliqué aux quelques personnes présentes les raisons qui ont conduit le conseil

municipal à faire le choix de Pont-à-Mousson pour la future intercommunalité. 31 communes ont fait le même choix : fusionner pour former une grande intercommunalité forte, puissante, capable d'exister durablement entre Nancy et Metz. Autreville-sur-Moselle trouvera sa place parmi les 19 communes rurales de moins de 400 habitants pour lesquelles seront développés des services adaptés d'aide aux personnes et à la collectivité. Le travail a déjà commencé et jusqu'à la fin de l'année 2013, les élus vont réfléchir aux compétences qui seront mises en place. La volonté commune est d'adapter ces compétences aux différents territoires, selon les besoins qui ne sont pas tout à fait les mêmes que l'on habite une grande ville comme Pont-à-Mousson ou un village comme le nôtre. Le comité de pilotage qui procède à la mise en place de cette nouvelle intercommunalité est composé de l'ensemble des maires des 31 communes. Une charte politique exprimant notre volonté commune sera signée symboliquement le 23 janvier prochain lors d'une assemblée plénière de tous les conseillers municipaux. Lors des prochaines élections municipales en 2014, 60 délégués seront élus au conseil communautaire. Chaque commune sera représentée par au moins un délégué.



Pour l'assainissement collectif, le maire a rappelé les obligations légales qui nous ont conduits à créer le SIAMA pour réaliser notre assainissement collectif. Au cours de cette réunion, différents sujets ont été abordés : les travaux du réseau de collecte, les travaux de la station d'épuration, le zonage d'assainissement, les obligations des propriétaires et l'utilité de la redevance d'assainissement. Cet équipement collectif représente un investissement important, mais l'absence de solutions d'assainissement autonome pour de nombreuses

maisons rendait ces travaux indispensables. Une lettre d'information du syndicat reprendra en détail tous ces points. Elle vous parviendra dans le courant du mois de janvier.

En attendant, les deux diaporamas qui furent présentés lors de cette réunion publique sont disponibles sur le site Internet de la commune :

[www.autreville-sur-moselle.mairie.com](http://www.autreville-sur-moselle.mairie.com) sous l'onglet « vie de la commune ».

## Sortez vos sacs jaunes !



Il suffit de se promener dans les rues du village le jeudi soir, une semaine sur deux, pour constater que de nombreux sacs jaunes attendent

sagement qu'on vienne les ramasser pour les conduire au centre de tri des déchets à Heillecourt. En revanche, il est évident que certains habitants de notre village ne sortent jamais de sacs jaunes devant leur porte et que ces mêmes habitants déposent de nombreux sacs noirs qui dégorge des containers. Il n'est pourtant pas difficile de trier ses déchets : flacons et bouteilles en plastique, canettes en aluminium, cartons d'emballage. Ce geste citoyen permet de limiter le coût du traitement des déchets, voire même de le diminuer par la revente du plastique et du métal. Au contraire, les habitants qui ne trient pas leurs déchets augmentent la facture de la collectivité et donc la redevance ordures ménagères payée par tous. Le calendrier édité par la communauté de communes qui vous sera remis début janvier explique les bons réflexes à avoir en matière de tri des déchets. Pour le verre et le papier, utilisez les containers à votre disposition au bord de la Moselle. Des rouleaux de sacs jaunes et des conseils sont disponibles en mairie. **Trier nos déchets nous fait faire des économies à tous et participe pleinement à la protection de notre environnement. Passez le message autour de vous !**

## Après-midi du CCAS

Les bénévoles du CCAS ont proposé comme chaque année une après-midi récréative aux personnes retraitées du village. Une fréquentation en hausse, avec plus de 20 participants cette année, a permis une animation très conviviale. Des jeux sur table, entrecoupés

de discussions plus sérieuses, la projection du film tourné par l'école de Millery ont fait patienter les participants jusqu'à l'arrivée des enfants de l'école qui avaient préparé quelques chants pour l'occasion mais aussi quelques douceurs. Ce fut ensuite le goûter partagé avec les enfants de l'accueil périscolaire qui mit fin à cette après-midi intergénérationnelle réussie. Avant de se dire au revoir, les membres du CCAS ont remis leur cadeau aux personnes présentes qui avaient eu la gentillesse de se déplacer. Les personnes dans l'incapacité de venir ont reçu leur coffret gourmand à domicile.



## Page des écoles

### Projet d'école

En cette 2<sup>ème</sup> période de l'année scolaire, nous avons étudié les animaux d'Australie : ainsi nous avons pu découvrir à travers albums, documentaires, journaux le Kangourou, le Koala, le Dingo, l'Emeu, l'Ornithorynque, le Gecko et le Wombat.



**Marché de Noël :** Après avoir œuvré pendant 4 semaines, les élèves du RPI Millery / Autreville ont offert aux parents, grands-parents, amis, voisins, un joli marché de Noël rempli de décorations et de pâtisseries de Noël : pains d'épices, sablés, confiture !!!

Les maîtresses tenaient à remercier tous les parents pour leur participation et contribution.

**Spectacle de Noël :** Les élèves se sont rendus au cinéma Concorde à Pont à Mousson pour assister à la nouvelle adaptation d'un des titres favoris de la littérature de jeunesse : « Le petit Gruffalo » qui, en aucun cas, n'a le droit d'aller se promener seul dans les bois, car c'est bien

trop dangereux : un animal rôde dans les parages... C'est la grande méchante souris !!!

Les élèves de Mme FILLION se sont rendus au TGP pour une représentation d'un spectacle intitulé « Petites histoires sans parole » le jeudi 20 Décembre 2012.

**Stage Piscine :** les élèves de GS/CP et CE1/CE2 ont participé à un stage piscine organisé sur 3 jours par la piscine de POMPEY, Mardi 18, Jeudi 20 et Vendredi 21 Décembre.

**En attendant la venue du Père Noël, les enfants profitent de la neige !!!! Et les maîtresses vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année**



## Bricoles et Galipettes

Les enfants qui fréquentent l'accueil de loisirs et périscolaire ont eu un mois de décembre mouvementé. En effet, ils continuent les différentes rencontres avec de grands aventuriers qui aident Dorothée à trouver le magicien d'Oz ...

Nous avons rencontré divers aventuriers de la mer tel Robinson Crusoé. Nous avons construit des mangeoires en bois pour les oiseaux sur le modèle de sa maison qu'il a bâti sur l'île. Avec l'aide de Vincent d'Animation-village, ils ont pu utiliser divers outils tels que des marteaux, scie, limes mais aussi scie à chantourner, scie sauteuse et pyrograveur. Les enfants étaient enchantés et ont reparti avec leur mangeoire et des petites boules de nourriture pour les oiseaux. L'une d'entre elle sera placée dans le verger pédagogique.

Les enfants de l'initiation danse et théâtre burlesque ont participé au défilé de St Nicolas avec la représentation de 4 mini scènes et une danse.

Nous avons continué les constructions de maison avec la fabrication de l'atelier du Père Noël (un aventurier du ciel ?) en pain d'épices, des expériences culinaires pour réveiller les papilles avant les fêtes pour le groupe des expériences scientifiques. A noter aussi un repas

de Noël qui a rassemblé 44 enfants ! Au menu : Toast de mousse de canard, sauté de cerf aux girolles, gratin dauphinois à la châtaigne, miniatures de fromage, bûche roulée à la noisette de plus d'un mètre de long, accompagné d'un jus de pommes artisanal offert par une maman. Tout le monde s'est régalé !!!

Au programme pour janvier : les aventuriers du ciel avec Star Wars et Star Trek, la fabrication de montgolfières avec Phileas Fog.

Thème des vacances de février : Indiana Jones ... Dans le cadre de la fabrication de statues en objets recyclés, nous récupérons toujours des toiles cirées (usagées), des filets de légumes, des garnitures de polystyrène, des restes de ficelles et des objets métalliques (de jardin, de cuisine, etc...) Merci d'avance



Sciences : Mousse de bonbons



Fabrication de mangeoires

Renseignements et dossiers à retirer auprès de :  
Sandra DEHAYE, directrice, au 03.83.24.08.81  
ou par mail à [bricoles-galipettes@orange.fr](mailto:bricoles-galipettes@orange.fr)

## Etat civil



Petit coup d'œil dans le rétroviseur sur l'année 2012 pour nous rappeler avec bonheur l'arrivée de 3 nouveaux petits habitants à Autreville : Léane BAUDOIN née le 1<sup>er</sup> février, Romain CLAUDEPIERRE né le 16 juillet et Maddy DESTOMBES née le 10 juin 2012.

Hélas, nous avons été endeuillés par le départ d'Henri CHABRIDON qui s'en est allé rejoindre son épouse le 6 mars 2012.

Cette année encore, notre village a été heureux d'accueillir de nouvelles Autrevilloises et de nouveaux Autrevillois : Nathalie CHRISTOPHE Place de la Forge, Jean-Louis COUTURIER Grande Rue, Florian DROUANT rue de la Côte, Sébastien MERSCH Grande Rue et Fabien CLAUDEPIERRE et sa compagne Mlle MAFIOLINI rue de la Côte. Nous espérons avoir le plaisir de vous présenter ces nouveaux habitants lors de la cérémonie des vœux le 5 janvier prochain.

## Le coin des associations



Parents, papis et mamies, venez découvrir une mine aux trésors de livres, albums, BD, contes, romans enfants et coin des tout-petits... Bref, il y en a pour tous les âges et tous les goûts. Venez passer un moment douillet dans le nouveau décor chaleureux, coloré et lumineux de Croqu'livres. Quatre espaces lecture confortables vous y attendent.

Ouverture de la bibliothèque pour consultation et emprunt de livres de 9h30 à 10h30 le 23 janvier - 13 février - 13 mars - 10 avril - 15 mai - 12 juin.

Et toujours l'atelier de création d'un album jeunesse le 30 janvier – 20 février – 27 mars – 17 avril – 29 mai et 26 juin.

Croqu'livres et Virginie Pierrard, en partenariat avec le PEL, organisent du 4 au 8 mars 2013 un mini stage de cinéma de 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 avec possibilité de déjeuner sur place (repas tiré du sac). Ce stage est ouvert aux enfants et adolescents de 7 à 14 ans. Contact : Monique DECK au 06.74.04.94.68 ou 03.83.24.99.01



L'association Familles Rurales de Millery et Autreville vous communique quelques dates importantes pour cette année :

- 2 février – soirée moules frites
- 24 mars – grand nettoyage de

printemps

- 18 au 20 mai – raid VTT et marche familiale
- 22 juin – feux de la Saint Jean

D'autres évènements ponctuels seront programmés ultérieurement.

A noter le moment important pour toute association : l'assemblée générale de l'AFR qui se tiendra à Millery, salle polyvalente, le **vendredi 25 janvier 2013 à 20h30**. L'association recherche toujours de nouvelles bonnes volontés pour aider ponctuellement ou de façon plus permanente à la vie de l'association. N'hésitez pas à venir assister à l'assemblée générale.

Et puis cette année encore de nombreuses activités permanentes sont proposées aux habitants de tous les âges :

- **VTT** chaque dimanche matin, départ à 9h30 au 9 rue des Chamelles à Millery. *Contactez Dominique au 03.83.24.04.16*

- **Marche** également le dimanche matin à 9h30 et le mercredi à 17h30 depuis la place du Souvenir Français à Millery. *Contactez Nathalie au 03.83.24.01.34*

- **Danse** : enfants débutants le lundi à 18h30. *Contactez Sébastien au 06.24.45.80.48* – Danse enfants niveau intermédiaire le jeudi à 18h30 – Danse enfants niveau confirmé le mercredi à 18h30. *Contactez Dorothee au 06.85.19.18.75*. Les cours de danse ont lieu dans la salle polyvalente de Millery.

- **ZUMBA** : deux cours le mercredi de 20h00 à 21h00 puis de 21h00 à 22h00 dans la salle polyvalente de Millery. *Contactez Dorothee au 06.85.19.18.75*

- **Couture** : une semaine sur deux, le mardi de 20h30 à 22h30 – salle AFR de Millery. *Contactez Sébastien au 06.24.45.80.48*

- **Informatique** : une semaine sur deux, le mardi de 20h30 à 22h30 – salle informatique – Mairie de Millery. *Contactez Vincent au 06.30.30.63.20*

- **Jeux en réseau** : le samedi après-midi de 14h00 à 18h30 – salle informatique – Mairie de Millery. *Contactez David au 06.51.11.21.95*

L'atelier poterie animé par Marie-Françoise et Michel Propin ainsi que par Monique Genay reprend ses activités autour du travail de la terre



chaque lundi soir de 18h00 à 20h00. L'atelier est situé à l'étage de la mairie de Millery, accès par la cour de l'école. De nouvelles inscriptions sont possibles et souhaitées. Actuellement, les artistes préparent une exposition qui trouvera sa place en été dans le verger pédagogique d'Autreville sur Moselle.



La compagnie des Boute-en-Scène recrute de nouveaux talents : comédiens, création de costumes, de décors, ... N'hésitez pas, si vous êtes intéressés, même débutants, à contacter Vincent Dehaye au 06.30.30.63.20 ou Jean-Jacques Bic au 03.83.24.05.12. Le meilleur accueil vous sera réservé.



### Chat Libre

L'association Chat Libre souhaite informer les propriétaires de chats, que l'identification par puce électronique ou tatouage est obligatoire depuis janvier 2012 pour tous les chats de propriétaires. C'est le seul moyen légal de retrouver votre chat ou d'informer qu'il est adopté.

« Chat Libre » souhaite également que les propriétaires des chats ayant la liberté de se promener dans le village les fassent stériliser. En effet, nous avons eu cette année des plaintes concernant l'arrivée de chatons sans maîtres dans la rue. « Chat Libre » a mis en œuvre depuis 4 ans un programme de stérilisation des chattes libres et a ainsi permis à notre village de vivre en harmonie que l'on apprécie ou pas ces animaux. Il serait déplorable que cette harmonie soit cassée par la négligence de certains propriétaires.

Chat Libre est à votre disposition pour vous aider dans vos démarches d'identification ou de stérilisation. Renseignements auprès de la présidente : Hélène Martin à Autreville.



Les bénévoles de l'association VERSO n'ont pas chômé durant les mois d'octobre et novembre 2012 au Sénégal.

En effet, les deux missions qui se sont succédé à N'Diarème, au nord du pays, ont atteint les objectifs fixés avec le village.

La construction du bâtiment d'accueil de la petite enfance a été achevée et les travaux réceptionnés. Une centaine d'enfants ont rapidement investi les lieux, encadrés par 3 enseignants, 3 animatrices et 2 dames de charge. Une belle réussite à l'actif de VERSO, du village de N'Diarème et de nos partenaires : Conseil Régional, Conseil Général, Grand Valmon, Jeunesse au Plein Air.



La formation du comité de gestion en charge du fonctionnement et de l'entretien de ce bâtiment a été également assurée en partenariat avec les CEMEA du Sénégal pendant cette période.

D'autres activités attendaient encore les voyageurs : construction d'une bibliothèque, correspondance scolaire, tournage d'un 3<sup>e</sup> film « Avoir 15 ans dans un village du Sénégal ».



Les 3 jeunes filles du groupe parti en novembre se sont particulièrement investies dans la 1<sup>ère</sup> étape de la réalisation d'un livre de recettes culinaires sénégalaises et françaises à base de riz, poisson et légumes avec des élèves de 5<sup>e</sup> du collège de Gaé au Sénégal, et des élèves de 5<sup>e</sup> du collège de Nomeny en France. Ce livre abordera également les méthodes agricoles Ici et Là-bas. La parution du livre est prévue en juin 2013.



Si vous souhaitez rejoindre VERSO, pour aider en France ou partir au Sénégal avec nous, renseignez-vous auprès de Jean-Jacques BIC, vice-président de l'association.

AUTREVILLE INFOS – décembre 2012  
[www.autrevillesurmoselle.mairie.com](http://www.autrevillesurmoselle.mairie.com)

Directeur de publication : Jean-Jacques Bic  
Rédacteurs : Chantal Vogin, Agnès Landri,  
Eric Deleys, Jean-Jacques Bic

Imprimé par nos soins  
Merci à Mme Colette Mornet qui assure la distribution  
bénévole de nos bulletins et informations diverses.